

<b>Organisation/ renseignements</b>	SSIGE, Grütlistrasse 44, Postfach 2110, 8027 Zürich Tél. +41 (0)44 288 33 33, Fax +41 (0)44 202 16 33 Organisation: Barbara Müller Modération: Urs Kamm
<b>Public cible</b>	Laboratoires cantonaux (CL), Service des eaux, sols et assainissement (SESA), responsables de la qualité des distributeurs d'eau, conseillers et ingénieurs
<b>Date</b>	Vendredi 9 mars 2012, 09h00 - 15h00 environ
<b>Langue</b>	Allemand ou français, avec traduction simultanée
<b>Lieu de la manifestation</b>	Hôtel Arte, Riggerbachstrasse 10, CH-4600 Olten, (www.konferenzhotel.ch), Tél. +41 (0)62 286 68 00, Fax +41 (0)62 286 68 10
<b>Prix</b>	Journée technique: CHF 380.- pour les membres de la SSIGE et collaborateurs des offices cantonaux/ fédéraux, CHF 480.- pour les non membres + TVA 8%, documentation de la journée, pause café, cocktail dînatoire et apéritif inclus.
<b>Inscription</b>	Veillez retourner le formulaire joint d'ici <b>le 17 février 2012</b> par poste, fax ou e-mail, ou le télécharger à l'adresse www.svgw.ch. Le nombre de participants est limité. Les inscriptions seront prises en compte par ordre d'arrivée. La confirmation définitive de participation accompagnée de la facture sera envoyée par courrier séparé 1 mois environ avant la manifestation.



## Gestion des substances non réglementées présentes dans l'eau potable

*Journée technique Eau de la SSIGE*

**Vendredi 9 mars 2012**

09h00 - 15h00 environ, suivi d'un apéritif

**Hôtel Arte, Olten**

Salle «Hodler/Disteli», 1<sup>e</sup> étage

En collaboration avec:

**Office fédéral de la santé publique OFSP**

**Office fédéral de l'environnement OFEV**

**Office fédéral de l'agriculture OFAG**



Verband der Kantonschemiker der Schweiz  
Association des chimistes cantonaux de Suisse  
Associazione dei chimici cantonali svizzeri

KVV CCE CCA

## Programme

---

La présence attestée de substances non réglementées par l'ordonnance sur les substances étrangères et les composants (OSubst) dans plusieurs captages d'eau potable a incité l'OFSP à publier, en 2009, la lettre d'information n° 145 «Evaluation des contaminants présents dans l'eau potable à l'aide du concept du «Seuil de préoccupation toxicologique (TTC)». Cette information a provoqué de vives discussions parmi les distributeurs d'eau potable. En s'appuyant sur l'avis des différents acteurs concernés (distributeurs d'eau, OFSP, OFEV, ASCC, CCE), l'OFSP a élaboré le manuel «Gestion des substances non réglementées présentes dans l'eau potable».

Les participants à cette journée seront informés sur la situation actuelle concernant la présence de substances non réglementées dans l'eau potable. La situation en Suisse ainsi que les lacunes dans la législation sur la protection des eaux et sur les denrées alimentaires relatives à la présence de substances indésirables et non réglementées dans l'eau potable sont deux des thèmes qui seront abordés. Il y aura aussi une présentation détaillée du manuel de l'OFSP, qui non seulement décrit la mise en oeuvre du concept TTC, mais traite également de thèmes proches tels que les programmes de recherche sur les eaux brutes et potables, la mise en évidence des substances étrangères dans l'eau potable et des responsabilités que cela induit. Enfin, un intervenant parlera des principales sources de substances étrangères recensées dans les bassins d'alimentation (décharges et activités agricoles).

Lors d'une table ronde, les acteurs concernés tenteront de démontrer, à l'aide d'exemples concrets, l'importance de coordonner les efforts dans ce domaine. On verra ainsi comment les distributeurs d'eau et les autorités cantonales compétentes en matière de substances étrangères dans l'eau potable seront appelés à collaborer, en s'appuyant sur les solutions proposées dans le manuel de l'OFSP.

### **09h00 Accueil et enregistrement des participants**

Café de bienvenue

### **09h30 Salutations et présentation du thème de la journée**

*Dr. Anton Kilchmann, SSIGE (a)*

### **09h40 Substances étrangères dans les eaux souterraines – Etat des connaissances et évaluation sous l'angle de la protection des eaux**

*Dr. Ronald Kozel, OFEV (f) / Daniel Hartmann, OFEV (a)*

### **10h05 «Substances étrangères non réglementées» dans l'eau potable – Le concept TTC et son application dans la pratique**

*Pierre Studer, OFSP (f)*

---

## Programme

---

### **10h25 «Substances étrangères non réglementées», un défi pour les organes d'exécution des cantons**

*Christian Balsiger, SESA (a) / Dr. Andreas Peter, CLZH (a)*

### **10h45 Pause café**

### **11h05 Aperçu de la législation concernant les sites pollués**

*Christiane Wermeille, OFEV (f)*

### **11h25 Agriculture: Sources ponctuelles dans les bassins d'alimentation – Situation légale PSM et métabolites**

*Dr. Eva Reinhard, OFAG (a)*

### **11h45 Manuel «Gestion des substances non réglementées présentes dans l'eau potable»**

*Dr. Margarete Bucheli, OFSP (a)*

### **12h05 Cocktail dînatoire**

### **13h15 Thèses et exigences du point de vue des laboratoires cantonaux et GSF**

*Kurt Seiler, ASCC (a) / Marc Chardonens, CCE (f)*

### **13h35 Débat:**

#### **Développement d'une solution adaptée selon le manuel – Exemples pratiques**

*Modération: Dr. Rik Eggen, Eawag (a)*

*Dr. Michael Beer, OFSP (a)*

*Daniel Hartmann, OFEV (a)*

*Dr. Eva Reinhard, OFAG (a)*

*Kurt Seiler, ASCC (a)*

*Marc Chardonens, CCE (f)*

*Richard Wülser, Services industriels de Bâle (a)*

*Roman Wiget, Service des eaux du Seeland (a)*

### **14h35 Conclusion**

*Dr. Anton Kilchmann, SVGW (a)*

### **14h50 Apéritif**

---